

FORMULIR PERUBAHAN SURAT KUASA CHANGE OF POWER OF ATTORNEY FORM



Perubahan Surat Kuasa ini telah ditandatangani oleh Direksi dari:
This Change of Power of Attorney was signed by Board of Directors of:

Nama Perusahaan / *Company Name:* _____ (“Perusahaan” / “Company”).

yang dibuat pada tanggal / *made on:* _____ (dd/mm/yy),

Untuk kepentingan Transaksi Trade finance Perusahaan pada PT Bank DBS Indonesia (“Bank”)/
For the purpose of the Company’s Trade Finance Transaction in PT Bank DBS Indonesia (“Bank”).

<input type="checkbox"/>	Mencabut semua Surat Kuasa yang telah diberikan sebelumnya kepada Bank terkait Transaksi Trade Finance <i>Revoke all previous power of attorney provided to the Bank related to Trade Finance Transaction</i>
<input type="checkbox"/>	Memberikan Surat Kuasa baru terkait Transaksi Trade Finance yaitu Surat Kuasa No.....tanggal <i>Submit new Power of Attorneys related to Trade Finance Transactions i.e., Power of Attorney No.....dated</i>
<input type="checkbox"/>	Mengubah surat kuasa yang telah diberikan sebelumnya kepada Bank terkait Transaksi Trade Finance <i>Change the previous power of attorney provided to the Bank related to Trade Finance Transaction</i>
Ketentuan dan detail terkait Surat Kuasa untuk Transaksi Trade Finance ada di Lampiran 3 <i>Provisions and details related to Power of Attorneys for Trade Finance Transactions will refer to Appendix 3</i>	

Setiap dan seluruh akibat yang timbul sehubungan dengan Surat Kuasa ini menjadi tanggung jawab Perusahaan dan Perusahaan dengan ini menjamin dan membebaskan Bank dari dan atas segala kerugian yang mungkin timbul disebabkan oleh pemberian kuasa tersebut di atas.
Any and all consequences arising related to this Power of Attorney will be borne by the Company and the Company hereby indemnify the Bank harmless from and for all losses which might incurred by any reason resulting from the above mentioned appointment and authorization.

Surat Kuasa ini akan berlaku sampai dicabut secara tertulis oleh Perusahaan dan pemberitahuan pencabutan telah diterima oleh Bank.
This Power of Attorney shall be valid until it has been revoked by the Company in writing and revocation notification has been received by the Bank.

Surat Kuasa ini diberikan tanpa hak substitusi. / *This Power of Attorney is given without any substitution right.*
Untuk dan atas nama / *For and on behalf of:*

Nama Perusahaan / *Company Name:*

Tanda Tangan/Signature 1 <i>Materai/Stamp Duty Rp 10.000 as relevant</i>	Tanda Tangan/Signature 2
Nama/Name 1	Nama/Name 2
Tanggal/Date	Tanggal/Date

Catatan/Note:

- Kolom tandatangan harus ditandatangani oleh pejabat yang berwenang mewakili Perusahaan berdasarkan Anggaran Dasar terakhir dan terkini. / *Signature Column must be signed by the Company’s authorized person based on the latest and updated Articles of Association.*
- Lengkapi Cap Perusahaan (jika diperlukan sebagai kesatuan dari tandatangan)/ *Complete Company Stamp as part of signature*

UNTUK DIISI OLEH BANK TO BE FILLED BY BANK			
CIF			
Business Unit		Corporate Account Service	
Disiapkan/Prepared by:	Diketahui Oleh/Acknowledge by:	Pembuat/Maker:	Pengecek/Checker:
Tanggal/Date:	Tanggal/Date:	Tanggal/Date:	Tanggal/Date:

Paraf / Initials

LAMPIRAN/APPENDIX 1

PERSYARATAN DOKUMEN UNTUK PERUBAHAN SURAT KUASA
DOCUMENTS REQUIRED FOR CHANGE OF POWER OF ATTORNEY

No.	Tipe Dokumen Document Type
1	Formulir Perubahan Surat Kuasa <i>Change of Power Attorney Form</i>
2	Kartu Tanda Pengenal Pejabat Berwenang dan Pihak yang diberi Kuasa <i>Identity Card of Authorized Person & Attorneys</i>
3	Cap Perusahaan (jika ada) <i>Company Stamp (if any)</i>
4	Spesimen Tanda Tangan <i>Specimen Signature</i>

Catatan/Notes:

- Semua salinan dokumen pendukung harus dilegalisir oleh pejabat yang berwenang mewakili perusahaan berdasarkan Anggaran Dasar terakhir dan terkini.
All supporting documents copies should be certified by the company's authorized person based on it last and updated Articles of Association.
- Tanda Pengenal (ID) yang berlaku / *Valid ID Cards are as follows:*
 - a) Warga Negara Indonesia (WNI): KTP (Kartu Tanda Penduduk), SIM (Surat Ijin Mengemudi) atau Paspor.
Indonesian Citizen: Residence Identification Card (KTP), Driving License (SIM) or Passport.
 - b) Warga Negara Asing (WNA): Paspor, KIMS/KITAS, dan Bukti Alamat Tempat Tinggal. KIMS/KITAS dapat digantikan oleh surat referensi yang diterbitkan oleh Warga Negara Indonesia (WNI) /badan hukum Indonesia yang merupakan nasabah PT Bank DBS Indonesia/Grup DBS.
Non-Indonesian Citizen: Passport, KIMS/KITAS, dan Proof of Residential Address. KITAS/KIMS can be replaced by a reference letter issued by an Indonesian citizen or Indonesian legal entity who is a customer of PT. Bank DBS Indonesia/DBS Group.
- Spesimen Tanda Tangan hanya diperlukan untuk pendaftaran penandatanganan.
Specimen Signature is only required for signatories registration.

Paraf / Initials

LAMPIRAN/APPENDIX 2

SPESIMEN TANDA TANGAN

SPECIMEN SIGNATURE

Nama Perusahaan : Company Name	
Cap Perusahaan (Pilihan) / Company Stamp (optional) Mohon pilih satu, jika Anda ingin menambahkan, mengubah atau mencabut stempel perusahaan yang terdaftar. Please select one, if you would like to Add, Amend or revoke the registered company stamp. <input type="checkbox"/> Menambah / Add <input type="checkbox"/> Mengubah / Amend <input type="checkbox"/> Mencabut / Revoke	1
* Stempel Perusahaan yang didaftarkan, wajib dibubuhkan pada setiap instruksi nasabah ke bank tanpa pengecualian. The registered Company Stamp have to be present in every customer's instruction to Bank without exception.	
2	3
Nama / Name: Grup / Group:	Nama / Name: Grup / Group:
4	5
Nama / Name: Grup / Group:	Nama / Name: Grup / Group:
Ketentuan tanda tangan: Signing Rules <input type="checkbox"/> Sendiri / Singly: <input type="checkbox"/> Lainnya / Others:	

Paraf / Initials

LAMPIRAN/APPENDIX 3

**SURAT KUASA UNTUK TRANSAKSI TRADE FINANCE
POWER of ATTORNEY FOR TRADE FINANCE TRANSACTION**

- PT _____ suatu perseroan terbatas yang didirikan berdasarkan hukum Negara Republik Indonesia, berkedudukan di _____ beralamat kantor di _____, Indonesia (selanjutnya disebut "**Perusahaan**"), dalam hal ini diwakili oleh _____ selaku _____ dari dan oleh karenanya berwenang bertindak untuk dan atas nama PT _____ dengan ini memberikan kewenangan dan kuasa sehubungan dengan transaksi perdagangan, ekspor, impor dan/atau transaksi perdagangan domestik, berdasarkan letter of credit (L/C) dan/atau tidak berdasarkan L/C yang dilakukan oleh Perusahaan melalui Bank ("**Transaksi**"), kepada:

*PT _____ a limited liabilities company duly incorporated under the law of the Republic of Indonesia, domiciled in _____, having registered office at _____ Indonesia (hereinafter called the "**Company**"), in this matter represented by _____ as _____ therefore acting for and on behalf PT _____ hereby give authorization and power of attorney in relation to the trade transactions, export, import and/or domestic trade transactions, under letter of credit (L/C) and not under L/C conducted by the Company through the Bank (the "**Transactions**"), to:*

- PT _____ suatu perseroan terbatas yang didirikan berdasarkan hukum Negara Republik Indonesia, berkedudukan di _____, dan beralamat kantor di _____ Indonesia (selanjutnya disebut "**Perusahaan**"), dalam hal ini diwakili oleh _____ selaku _____ dari dan oleh karenanya berwenang bertindak untuk dan atas nama PT _____ dengan ini memberi kewenangan dan kuasa untuk mengubah / menambah pihak-pihak sebagai penerima kuasa sebagaimana tercantum pada Bagian A, B dan C sehubungan dengan transaksi perdagangan, ekspor, impor dan/atau transaksi perdagangan domestik, berdasarkan letter of credit (L/C) dan/atau tidak berdasarkan L/C yang dilakukan oleh Perusahaan melalui Bank ("**Transaksi**"), menjadi sebagai berikut :

*PT _____ a limited liabilities company duly incorporated under the law of the Republic of Indonesia, domiciled in _____, having registered office at _____ Indonesia (hereinafter called the "**Company**"), in this matter represented by _____ as _____ therefore acting for and on behalf PT _____ hereby give authorization and power of attorney to revoke / add power the party(ies) as attorney in fact in relation to the trade transactions, export, import and/or domestic trade transactions, under letter of credit (L/C) and/or not under L/C conducted by the Company through the Bank (the "**Transactions**"), to be as follows:*

BAGIAN/PART A

Setiap _____ orang(-orang) yang disebutkan dalam tabel di bawah ini, merupakan orang(-orang) yang diberikan wewenang dan kuasa untuk dan atas nama Perusahaan, untuk menandatangani, mengeksekusi dan menyampaikan kepada Bank, setiap surat, formulir, pemberitahuan atau dokumen lainnya yang diperlukan oleh Bank sehubungan dengan Transaksi;

Any _____ of the person(s) specified in the below table be the person(s) authorised and empowered for and on behalf of the Company, to sign, execute and deliver to the Bank, any letters, forms, notices or other documents required by the Bank in relation to the Transactions;

No.	Nama/Name Jabatan/Title	No.KTP ID No.	No. Telp	Dicabut/Ditambah Revoked/added	Tanda tangan/ Signature	Paraf / Initial
1						
2						
3						
4						
5						

BAGIAN/PART B

Setiap _____ dari orang(-orang) yang disebutkan dalam table di bawah ini, diberikan wewenang dan kuasa untuk dan atas nama Perusahaan, untuk memberikan instruksi, konfirmasi dan/atau klarifikasi secara lisan dan/atau tertulis, (baik melalui telepon,

Paraf / Initials

faksimili, surat elektronik atau lainnya) kepada Bank sehubungan dengan Transaksi;
Any _____ of the person(s) specified in the below table be the person(s) authorised and empowered for and on behalf of the Company, to give oral and/or written instructions, confirmation and/or clarification (whether over the telephone, facsimile, electronic mail or otherwise) to the Bank in relation to the Transactions

No.	Nama/Name Jabatan/Title	No.KTP ID No.	No. Telp	Dicabut/Ditambah Revoked/added	Tanda tangan/ Signature	Paraf / Initial
1						
2						
3						
4						
5						

BAGIAN/PART C

Setiap _____ dari orang(-orang) yang disebutkan dalam tabel di bawah ini, diberikan wewenang dan kuasa dengan nama perusahaan atau untuk dan atas nama Perusahaan, untuk menyampaikan dan/atau untuk mengumpulkan surat, formulir, pemberitahuan atau dokumen apapun lainnya yang diperlukan oleh Bank sehubungan dengan Transaksi;
Any _____ of the person(s) specified in the below table be the person(s) authorised and empowered in the Company's name or otherwise for and on behalf of the Company, to deliver and/or to collect any letters, forms, notices or other documents required by the Bank in relation to the Transactions;

No.	Nama/Name Jabatan/Title	No.KTP ID No.	No. Telp	Dicabut/Ditambah Revoked/added	Tanda tangan/ Signature	Paraf / Initial
1						
2						
3						
4						
5						

BAGIAN/PART D

Cap Perusahaan /Company's Stamp

Cap Perusahaan/Company's Stamp	Perubahan/Amendment

Paraf / Initials

Dengan menandatangani Surat Kuasa ini, Nasabah menyatakan:
By signing this Power of Attorney, Customer hereby declare:

1. Bank dengan ini diberikan wewenang untuk menerima, mengandalkan dan menghormati setiap instruksi yang diberikan sebagaimana disebutkan dalam Bagian A, B dan C di atas setelah menerima instruksi tersebut dan untuk bertindak tanpa pertanyaan lebih lanjut. Tanpa mengurangi ketentuan di atas, Perusahaan dengan ini setuju bahwa Bank dapat, berdasarkan kebijaksanaan mutlakny, mencari konfirmasi dan/atau klarifikasi sebagaimana dianggap tepat dan dalam hal tidak adanya konfirmasi dan/atau klarifikasi tersebut, Bank dapat menolak untuk menerima, dengan memberikan alasan penolakan tersebut, mengandalkan dan menghormati instruksi tersebut tanpa menimbulkan tanggung jawab apapun kepada Perusahaan sehubungan dengan keterlambatan, kegagalan atau penolakan untuk melaksanakan instruksi tersebut.
The Bank be hereby authorised to accept, rely and honor any instructions given pursuant Part A, B and C above upon receipt hereof and to act on without inquiry. Without prejudice to the foregoing, the Company hereby agrees that the Bank may at its absolute discretion, seek such confirmation and/or clarification as it may think fit and in the absence of such confirmation and/or clarification, the Bank may decline to accept, with giving the reason of such decline rely and honor such instructions without incurring any liability whatsoever to the Company in respect of any delay, failure or refusal to execute such instructions.
2. Perusahaan dengan ini menerima bahwa risiko kesalahpahaman dan risiko instruksi lisan yang diberikan oleh orang yang tidak berwenang adalah risiko Perusahaan sendiri dan bahwa Bank tidak akan memberikan ganti rugi dalam bentuk apapun atas kerugian yang ditanggung oleh Perusahaan. Perusahaan dengan ini setuju bahwa Bank berhak, atas kebijakannya sendiri, untuk melaksanakan instruksi apapun sebagaimana dimengerti oleh Bank dan interpretasi Bank dan instruksi tersebut bersifat mengikat dan konklusif terhadap Perusahaan.
The Company hereby accepts that the risk of misunderstandings and the risk of oral instructions being given by an unauthorised person is its sole risk and that the Bank shall not give compensation in any form for any loss which the Company may incur thereby. The Company hereby agrees that the Bank shall be entitled, at its sole discretion, to carry out any instructions as it understood them and the Bank's interpretation of such instructions shall be binding and conclusive on the Company.
3. Direksi Perseroan akan, dari waktu ke waktu dan setiap saat, meratifikasi dan mengkonfirmasi hal apapun atas personil yang berwenang sebagaimana disebutkan dalam Bagian A, B dan C Surat Kuasa Untuk Transaksi Trade Finance (orang mana adalah dan akan seterusnya berwenang sampai Bank menerima dokumen lain dari Perusahaan yang mengatur sebaliknya) dan Perusahaan dengan ini menyatakan menerima dan bertanggung jawab atas setiap dan semua konsekuensi yang timbul daripadanya dan membebaskan Bank atas semua kerugian dan kerusakan yang mungkin terjadi atas alasan apapun yang dihasilkan dari penunjukkan dan pemberian wewenang tersebut di atas.
The Board of Directors of the Company will, from time to time and at all times, ratify and confirm whatever the authorized personnel as specified in Part A, B and C of Power of Attorney For Trade Finance Transaction (which persons are and will be so authorised until the Bank receives another document from the Company providing otherwise) and the Company hereby accept and responsible for any and all consequences arising thereon and put the Bank harmless for all losses and damages which might occur whatever reason resulting from the

Paraf / Initials